

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 24 (1898)  
**Heft:** 17

**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le départ du Weltschlande.

Lettre de Henri Haiquelin.

Mes chers parents, je vous suis coupable encore une lettre avant de partir de ici. J'ai tenu la bouche si longtemps, parce que je voulais épargner les timbres de poste. Je me fait rien de quitter la maison de mon cher papa, qui est souvent plein, quand il a bu trop, et de la chère maman, qui a une mauvaise bouche sur moi et m'a donné une figure d'oreille parce que j'avais coiffé mon cahier allemand et une autre fois parce que j'ai voulu manger à nuit dans les manches de chemise. Elle ne me veut plus parce que un juifgarçon est sa pomme d'œil. Celui-ci est devenu malade et pour lui on a laissé venir un médecin qui coutait une fesse d'argent parce que il demeure trois leçons d'ici. Au manger du midi on me donne seulement les jambes et je serai très gai de recevoir de vous encore quelques gens d'armes secs ou chasseurs de pays. Vous comprenez! Je ne sais pas comment on dit sur français, mais la parole me viendra déjà dans le sens.

Pierre est allé dans l'étrangerie, il veut chercher une place de confiseurerie; Julie, sa sœur est promise avec un bouilleur de savon.

Samedi passé nous sommes allé à la forêt pour chercher des éponges qu'on peut manger. La maman venait aussi avec les petits, qui avaient un plaisir coquement. En retournant vers demi huit heures j'ai porté le Jean Jaques sur les épaules ainsi que je ne pouvais cirer le nez sans le laisser tomber. Mais il ne lui a fait rien, je lui donnais un morceau de oifgateau pour ne pas pleurer.

L'autre jour j'étais chez le tailleur de cheveux et à la foire était ici un ours avec ses jeunes. Aussi on a pu voir au Casino une exposition astronomique avec toutes les étoiles et la rue de lait.

Aujourd'hui sur quatorze jours à trois quarts sur cinq heures je partirai et après-je finis cette lettre avec beaucoup de salutations à tous mes liseurs.

Votre très cher Henri.

### Wandersprüchlein.

Wem Gott will rechte Kunst erweisen,  
Den schick er in die weite Welt;  
Jedoch gehört zum frohen Reisen  
Auch Menschengenst und recht viel Geld!

### Begründet.

"Warum muß immer Feuerwehr bei der Bühne sein?"  
"Weil zwischen den Coulissen manches ist, das gerne Feuer fängt."

"Also deine Frau ist auch zufrieden?"

"O gewiß! Ich habe ihr einen kleinen Teil der Mützig überlassen, und sie ist überglücklich, wenn ich ihr erlaube, von dem Gelde etwas zum Ankauf von Haushaltungsgegenständen zu nehmen."

Ladenmädchen gesucht, das auf einem Zweirad fahren und Hüte garnieren kann.

## Hofer & Cie.,

Lithographie, Druckerei und Verlag, Augustinerhof, Zürich  
empfehlen:

Vogelschaubild von Zürich anno 1576 von Murer und Froschauer	Fr. 4.50
Plan von Zürichs Nachbargemeinden anno 1650 von Dr. A. Nitscheler	> 1.-
Plan von Zürich mit den Schanzen anno 1800	> 4.-
Karte des Kantons Zürich (Atlas von 56 Blättern) anno 1667 von Hans Konrad Gyger	> 40.-
Älteste Karte der Schweiz (Atlas von 10 Blättern) anno 1538 von Aegidius Tschudi	> 10.-
Die Schweizerischen Schützentaler, Brochüre in Lichtdruck	> .50
Pusikan, Die Helden von Sempach, Heraldisches Prachtwerk	> 10.-
Westermann, Heldenlieder, Volksausgabe	> .60
Petersen, Album der schweizerischen Laufhunde elegante Ausgabe	> 1.-
Tableau des schweizerischen Hunderassen	> 3.-
Jagd- und Sporthunde, Prachtwerk	> 2.-
Pupikofer, Stufengang für das Freihandzeichnen, 3 Hefte, per Heft	> 16.-
Korrodi, Schreibhefte mit Vorschriften, deutsche Schrift, 9 Hefte französische Schrift, 4 Hefte Fr. 1.-, Rundschrift, 1 Heft griechische Schrift, 1 Blatt	> 2.50 > 2.- > .50 > .30
Handarbeiten nach Fröbel'schen Grundsätzen für Kindergärten, Elementarschulen und Familien	> 4.-
Hunziker, Prof. Dr., Denksprüche aus Pestalozzi's Schriften	> 1.-
Goetz, Klein Edelweiss im Schweizerland, Bilderbuch für Kinder	> 4.-
Arm und verwaist, eine Geschichte in Bildern für Kinder	> 4.-
Heim, Gebirgsansicht vom Stadthausplatz Zürich	> 4.-
Kleines Album der Stadt Zürich	> .50
Spaziergärtnerkarte vom Zürich- und Adlisberg	> 2.50
Neueste Pläne der Stadt Zürich, Massstab 1:5000 mit Häusernummern	> 12.-
A B C-Plan von Zürich, sehr praktische Ausgabe in Buchform	> 2.-
	> 1.-

## Briefkasten der Redaktion.



den Spaniern oder den Amerikanern? Folgen Sie dem Zuge Ihres Herzens, trinken

Sie dazu vier große Hürlimann-Bier und Sie werden Sie glücklich sein, daß

Sie weitab von diesen Händeln mitten in Ihrem lieben Kanton sitzen. — **O. V.**

**i. G.** Darüber giebt Kant Aufschluß: „Wahre Popularität erfordert viele Welt-

und Menschenkenntnis, Kenntnis von den Geschmäck und den Neigungen der Menschen.“ — **Peter.** Dant und Gruf. Demnächst werden wir St. Gallen

einen Besuch abstatzen; hoffentlich wird sich Ihr Halsübel bis dahin heben. — **Klio.**

Ein honigtes Wort? Diesen Auspruch brauchte Herder; er sagte: „Lob ist freilich

das Beste; der Tadel grenzt an Freundschaft! Dennoch, gelinde gelacht, wird er ein

honigtes Wort.“ — **G. S. I. T.** Freilich werden wir gegen die Ziebhundeaufzüher

nitzen, aber nur gegen wirkliche Auszettungen. — **Quark.** Offizielle An-

hochungen! — **C. F.** Zum Studium der deutschen und französischen Sprache

empfehlen wir Ihnen den monatlich 2 Mal in Chaux-de-Fonds erscheinenden „Tra-

ducteur“. Preis per Jahr nur 2 Fr. 80. — **G. Z. I. B.** Ihr Vorichtag, die Namen

der National- und Ständeräte, welche gegen eine Referendumsvorlage gestimmt

haben, in den Zeitungen zu publizieren, gefällt uns nicht. Das wäre nur eine ein-

seitige Strafe. Aber man könnte, wenn eine Vorlage vom Referendum verworfen

wird, die Tagelder für deren Beratung wieder zurückziehen. Vielleicht würde

dadurch etwas erreicht. — **Med.** Einverstanden; die Medizin bringt viel Licht in

die Welt, denn durch sie wird ja die Menschheit gleichet. — **Tuba.** Das Wort:

„Lasst ich ja rost ich“ stammt von Martin Luther. — **X. Z.** Lesen Sie gef. den

Briefkasten der letzten Nummer nach. — **Verschiedenen.** Anonymus wird nicht

berücksichtigt.

### Reithosen, solid und bequem

**J. Herzog**, Marchand-Tailleur, Poststrasse 8, 1. Etage, **Zürich.**

## Oettinger & Co. Zürich

Versandthaus in

### Kleiderstoffen und

Größtes Confectionshaus der Schweiz besserer Damen- und Kinder-Moden.

Elegante Capes Fr. 8.50, Elegante Jaquettes Fr. 10.50

Reise-Mäntel Fr. 9.50. Blousen Fr. 3.75. Jupons Fr. 4.50

Costume Fr. 6.50. — **Kinderkleidchen** Fr. 3.90

Kinder-Kragen Fr. 1.50 bis zu den hochfeinsten Genres

zu billigsten Preisen. Auswählen franco. 5

# Lenzburger

# Confituren

sind  
anerkannt  
die besten.

In den  
Lenzburger Confituren  
ist das köstliche Aroma der  
frischen Frucht vollkommen  
erhalten, deshalb bürgern sie  
sich auch täglich mehr ein. -63-52

Die Lenzburger Confituren sollten auf  
keinem besseren Frühstückstische fehlen.

Überall käuflich in Eimern von 5, 10 und  
25 Kilo in Gläsern u. Töpfen von 1/2 Kilo.

Konservenfabrik Lenzburg  
HENCKELL & ROTH.

Ausgedehnteste Kulturen in der Schweiz von Beerenfrüchten, Spalierobst u. Gemüsen.